



【世界华文微型小说经典】

在异国的月台上

[荷兰] 池莲子 / 著

华文微经典

中国微型小说学会
世界华文微型小说研究会

主持

池
莲
子

在
异
国
的
月
台
上

图书在版编目 (C I P) 数据

在异国的月台上 / (荷) 池莲子著. — 成都: 四川文艺出版社, 2013.2

(华文微经典)

ISBN 978-7-5411-3653-5

I. ①在… II. ①池… III. ①小小小说—小说集—荷兰—现代 IV. ①I563.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 031589 号

华文微经典

HUAWEN WEI JINGDIAN

[世界华文微型小说经典]

在异国的月台上

ZAI YIGUO DE YUETAISHANG

[荷兰] 池莲子 著

选题策划 时上悦读
责任编辑 蒋东雪
封面设计 所以设计馆

出版发行 四川出版集团  四川文艺出版社
社 址 四川省成都市槐树街2号
网 址 www.scwys.com
电 话 028-86259285 (发行部) 028-86259303 (编辑部)
传 真 028-86259306
读者服务 028-86259293

印 刷 界龙集团北京外文印务有限公司
开 本 650mm × 920mm 1/16
印 张 13
字 数 120 千
版 次 2013 年 4 月第一版
印 次 2013 年 4 月第一次印刷
书 号 ISBN 978-7-5411-3653-5
定 价 22.00 元

版权所有, 侵权必究。如有质量问题, 请与出版社联系更换。



“华文微经典”编辑委员会

总主编 郑宗培

主 编 凌鼎年

策 划 滕 刚

编 委（按姓氏笔画排序）

石 鸣 刘海涛 江曾培 郑宗培 郑允钦

凌焕新 凌鼎年 黄孟文 滕 刚

编辑部主任 孙学良

编辑部副主任 黄 棋 刘莉萍

特约编辑 李建波 郝慧敏

作者简介

池莲子，原名池玉燕，荷兰华人女作家、诗人。1950年出生于浙江温州。1969年赴黑龙江生产建设兵团，后转插江南山村，执鞭任教，爱好文学、中医。1980年毕业于温州教师进修学院，并开始发表文学作品。1985年移居荷兰。已结集出版的文学作品有诗集《心船》《爬行的玫瑰》，小说散文集《风车下》，散文诗《花草集》，《池莲子短诗选》中英文版，列入“中外现代诗名家集萃”，获国际炎黄文化研究会颁发的第三届龙文化金奖（优秀诗集奖）。小说选篇，获上海“春兰杯文学作品奖”等。2011年出版双语版诗集《幽静的心口》。曾为中国散文诗学会会员、欧华国际学会会员“荷比卢华文写作会”创始人之一，海南诗社《海外文学》主笔等。现任荷兰“彩虹中西文化交流中心”主任，《南荷华雨》中荷双语小报主编，“池莲静疗保健中心”中医主任，及“世华作家交流协会”欧陆副秘书长。

前言

有人曾说，地不分东西南北，凡有人类生活的地方，就有华人的身影。话虽有玩笑的成分，但当前华人遍布世界各地，却也是不争的事实。扎根世界各地的炎黄子孙，他们的生活状况如何？他们的情感世界怎样？他们的所思所想何在？……要找到这些答案，阅读他们以母语写下的文字无疑是最好的方法之一。诚然，并不是有华人的地方就有华文创作，但在一些主要的国家和地区，华文创作几十上百年来一直薪火相传所结出的果实，显然也是令人瞩目的。遗憾的是，因为多种原因，国内的读者多年来对海外的华文创作了解甚少。尤其对广布世界各地的华文微型小说这一重要且具代表性的文体，更只是偶窥一斑而不见全貌。“华文微经典”丛书的出版，可谓弥补了这一缺憾。

海外的华文微型小说创作，主要分为东南亚和美澳日欧两大板块。两大板块中，又以东南亚的创作最为积极活跃，成果也更为突出。东南亚华文微型小说创作兴起于二十世纪八十年代初，各国在时间上又略有先后。最早开始有意识地从从事微型小说的创作，并且有意识地对这一新文体进行探索、总结和研究，而且创作数量喜人、作品质量达到了一定艺术高度的，是新加坡和马来西亚；稍后

于新加坡和马来西亚的是泰国，再后是菲律宾和文莱，再后是印度尼西亚。在发展过程中，各国的创作曾一度因具体的历史原因而存在较大的差距，但这一状况在近十年来正日益得到改善。

美澳日欧板块则因创作者相对分散，在力量的聚集上略逊于东南亚板块。不过网络的发展正在弥补这一缺憾，例如新移民作家利用网络平台对散居各地的创作进行整合，就已显现出聚合的成效。

新移民的创作是海外华文微型小说创作中近十多年来涌现出的一股新力量。尤其是近年来随着作家对当地文化和生活的日渐融入，其创作已日渐呈现出新视野，题材表现也开始渐渐与大陆生活经验拉开了距离，具有了海外写作的特质。

以上是对海外华文微型小说发展的一个简单梳理，而“华文微经典”丛书的出版，正是对这一梳理的具体呈现（为避免有遗珠之憾，丛书也将有别于中国内地写作的港澳地区的华文微型小说写作归入其中）。通过系统、全面、集中的出版，读者不仅可以得见世界范围内华文微型小说创作风姿多样的全貌，更可从了解世界各地华人的文化与生活状况，感受他们浓郁的文化乡愁，体察他们坚实的社会良知，深入他们博大的人文关怀，触摸他们孜孜不懈的艺术追求。书籍的出版是为了文化和文明的传播与传承，我们希望这一套丛书能实现一些文化担当。我们有太长的时间忽略了对他们的关注，现在是校正这种偏差的时候了。这也正是丛书出版的意义和价值之所在吧。

目录

她出国之后.....1
天堂之路.....4
小芳出嫁了.....17
在异国的月台上.....21
异国镜子.....25
小天使的梦.....30
亲吻.....33
戒烟.....36
市长驾到.....38
上海旗袍.....40
女人要学会打扮.....43
洋娃娃.....45

爱吃泥土的女人.....	48
三个爸爸.....	50
我从来不嫉妒.....	53
时髦的家庭.....	55
新来的邻居.....	58
奶奶的婚外恋.....	61
爷爷的婚事.....	63
多了钱的女儿，没了情.....	66
黑客.....	69
心静可以治病.....	71
放飞.....	74
缘分.....	77
圣诞夜的游魂.....	81
夜晚的一颗流星.....	83
小琴的婚变.....	85
迪斯尼随曲.....	89
列车上的对话.....	96
她的梦呓.....	99
这儿不讲人情.....	107

三个兄弟的苦恼·····	109
女人只想有个家·····	112
原谅我吧·····	115
自误·····	122
老外眼中的中国人·····	125
她为什么要投海·····	128
SORRY·····	131
广利桥头的旧事·····	135
无雪的冬天·····	137
时髦的悲剧·····	139
机场上的男人和女人·····	142
玛斯河边·····	145
余韵·····	171
邻人莱尼·····	175
风车下·····	178
西方的婚宴·····	182
附录·····	185

她出国之后

梁小姐未出国之前，是中国江南某县里的明星演员。当年出演《昭君出塞》，不仅迷住了台上的藩王，也迷住了台下多少风流才子。台上的昭君，台下的梁小姐也真做着“昭君出塞之梦”。她想把自己嫁到塞外（国外）去，成为富贵佳人。

一年前，一位西欧华人来国内相亲。据他自己说，他是一个拥有好几个中印尼餐馆的大老板。五个子女都各有一份家产（餐馆），只是老伴已故，要续个新娘做伴。看他的年龄五十岁左右。梁小姐听说这个消息，就立即托人一起找上门来。虽说她是第十个相亲的，可没想到一相而中。第二天，大老板即刻让人来定亲，第二个星期就要结婚。不到一个月，就立即办下了出国手续。这闪电式的“婚姻良缘”和“出国美梦”如此快速地出现在她的眼前，使她觉得人生的变化有时真是不可思议。

她出塞（出国）的愿望达成了。她成了大老板的新夫人。大老板添了这位新夫人像得了一块珍贵的美玉一样，相当地得意。头几个月里，不是带她去逛大商场，就是去寻友拜访。她觉得自己像乍到天堂的仙女似的，不由得飘飘然起来。时尚的金银首饰、昂贵时装，不费吹灰之力便携手而来。她来不及思索，这是一种什么样的生活。

半年多过去了。有一天，她忽然下意识地在镜子面前坐了很久很久。她竟发现自己这半年多来，并没有因为金银首饰和昂贵时装的打扮而显得年轻漂亮，脸上滋润的春光消失了，并显得有些憔悴，那披散在肩上的长发，像几缕凋零的花瓣，无精打采。她回想这半年多来的塞外（国外）生活：每天主要的起居是，除了跟随老板外出消遣之外，就是在家伺候老板。没有老板的许可，她不可以擅自走动，最远也不可以超越楼下——他小儿子的餐厅。半年多了，她不可以接触任何一个外来人，无论是中国人还是外国人……不知不觉地，她发现镜子里的人，泪如串珠似的散落下来……难道昭君当年也如此吗？她突然感到，人生也许就是演戏。她至今仍是一个演员，不过现在的她不在舞台上用个人艺术表演，而是一个被人家操纵、摆弄的木偶。

渐渐地，她感到生活的窒息和恐惧。在这个牢笼一样的环境里，唯一能够同情和理解她的就是他的小儿子。听他儿子说，他爸已是快七十的人了。

没有多久，大老板所居的这所餐馆失了大火。那时，大老板刚去了女儿家。从此，人们再也没有见到新老板娘和他的小儿子。有人说，他俩都被火蛇吞没了。谁知道呢。

天堂之路

一、飞机上

七十多岁的林仲堂先生，喜形于外地携着老伴宋芝英的手，双双踏上了去往“天堂”的“云彩”，准确地说，是乘坐了飞往西欧的飞机。

飞机起飞的那一刻，老两口一边紧握着座位扶手，一边十指交叉握在一起，闭上眼睛，好像心被掏出来抛上天空一样，那意味不敢想象……“这是去天堂的第一关”，林老想。几秒钟之后，飞机终于平稳地、穿云驾雾地漫游在天空上了。

惊奇地呆望了一阵窗外的云海之后，他转过头来问老伴：“我说芝英啊，我俩现在乘坐飞机去西方不是做梦吧！”比他小八岁的老伴说：“怎么是做梦呢！你是白天说梦话。

刚才，明明是三个儿子、四个女儿，连亲带戚地乘坐一辆大巴到机场来送行的。只有我们的小女儿丽芳在西欧荷兰，我们这不正乘坐飞机到她那里去吗？”“是的，是的，我相信这不是梦。这是实实在在地踏上天堂之路了。”他一边说，一边异常兴奋地像个孩子似的自言自语：“瞧，外面的云彩一朵朵、一堆堆地从我们身边穿过，又一层层地往我们身后移去，坠去。呵，那房子，变成了鸽子笼、火柴盒……又像无数芝麻撒落在沙滩上……”直至肉眼不能视及。飞机在空中，他却觉得像在海上。因为那机身旁的云层，就跟大海上翻滚的波浪一模一样。只是飞机飞得挺稳的，不像大海波涛中驰航的海船那么让人折腾难受。

“哎，别老做白日梦了，你说说，我们那位未见过面的女婿，人品怎样？”这会儿该轮到他老伴做白日梦了。

“丽芳前年单独回来时不是介绍过了吗？外表很英俊，只是人老实一点，怕见生人，爱害羞，关键点……”不知为什么他没把关键的一点说出来。老伴又说：“据说，他的生活和嗜好就是干活，干活，快四十了还不曾结过婚。但他很富有，单凭那一百多亩蔬菜地，在中国换算起来可了不得了。”

“这么说，他也算是个大富翁了，真难得啊，快四十了，还是个红花男子。”他说。“嘘，这个可就很难说了。听说，眼下西方人讲什么自由，四十多岁没结婚，不等于没交

过女朋友。很多男人就不爱结婚而自由性爱，所以西方得艾滋病的也越来越多。这是我在《侨乡报》上读到的。”她十分严肃而认真地说。

“不管怎样，我们小丽芳这会儿总算找到了一个能够落实她居留的男人了。而且，眼前又快要生他的孩子了。但愿是个男孩，那真是丁财两旺了。也就是说，丽芳出国的目的都达到了。照中国人的老话说是出土了。”他一边对他的老伴说，一边又自言自语地感叹道：“天堂，那儿是天堂。”

“What would you drinken, coffee or thee?”一位航空小姐的送饮服务打断了他的遐想。林先生是教师科班出身的，幸亏还懂得“thee”(茶)这个单词。看到空中小姐推车上的琳琅满目的各种饮料，口里很想喝一杯橘子水，但橘子水这个词忘了。于是，只好顺口讲了一个thee，并伸出两根指头，表示要两杯。空中小姐马上就明白了。他很得意，他几乎能和说英语的航空小姐对话了。可是，老伴说她要一杯纯橘子水，家里有的是茶。他无奈地对她说：“你自己又不会讲，我要是不及时回答，不就出洋相了，凑合点吧，到了我们小丽芳家，那不就是你要啥有啥了。”

刚喝过茶，老伴就要上厕所了。“厕所”这个词又忘了，林先生立刻从衣兜里掏出一个小小本，那上面有三儿子请人翻译好了的几句日常用语。于是，他手里拿着小小本，领着老伴去找空中小姐，并将指头指在“厕所在哪里”这个句子